

0 6 -12- 2005

0 5 -01- 2006

Paritair Comité voor de zelfstandige
kleinhandelNR
N°Commission paritaire du commerce de
détail indépendant

0

77.893161201

*Collectieve arbeidsovereenkomst
van 21 juni 2005**Convention collective de travail
du 21 juin 2005*

Wijziging van de collectieve
arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004
betreffende de waarborg van een gemiddeld
minimum maandinkomen

Modifiant la convention collective de travail du
18 mai 2004 relative à la garantie d'un revenu
mensuel minimum moyen

Hoofdstuk I - Toepassingsgebied

Chapitre Ier - Champ d'application

Artikel 1, § 1. Deze collectieve
arbeidsovereenkomst is van toepassing op de
werkgevers en bedienden van de
ondernemingen die tot de bevoegdheid van het
Paritair Comité voor de zelfstandige
kleinhandel behoren.

Article 1 er, § 1 er. La présente convention
collective de travail s'applique aux employeurs
et aux employés des entreprises ressortissant à
la compétence de la Commission paritaire du
commerce de détail indépendant.

§ 2. Om uit te maken of een werkgever 20 of
meer werknemers tewerkstelt, moet men
het totaal aantal werknemers tewerkgesteld op
de laatste dag van de vier burgerlijke kwartalen
van het vorige jaar te delen door het aantal
kwartalen waarvoor een aangifte in de loop van
het voorgaande jaar werd ingediend bij de
Rijksdienst voor Sociale Zekerheid.
Bij het eerste jaar tewerkstelling is het in
aanmerking te nemen aantal het aantal
werknemers tewerkgesteld op de laatste dag
van het eerste burgerlijk kwartaal waarvoor
betrokken firma een aangifte bij de Rijksdienst
voor Sociale Zekerheid heeft ingediend.

§ 2. Afin de déterminer si un employeur occupe
20 travailleurs ou plus, il faut compter le
nombre total des travailleurs occupés le dernier
jour des quatre trimestres civils de l'année
précédente, divisés par le nombre de trimestres
pour lesquels une déclaration a été introduite à
l' Office National de Sécurité Sociale au cours
de l'année précédente.

Lors de la première année d'occupation,
l'effectif à prendre en considération est le
nombre de travailleurs occupés au dernier jour
du premier trimestre civil pour lequel la firme
visée a introduit une déclaration auprès de
l'Office National de Sécurité Sociale.

§ 3. Onder "bedienden" wordt verstaan, de
mannelijke en vrouwelijke bedienden.

§ 3. On entend par "employés", les employés et
les employées.

Hoofdstuk II - *Bepalingen*

Art. 2. Met ingang vanaf 1 september 2005, worden de bedragen in artikelen 3, 4, 5, 6, 7 en 8 van de collectieve Arbeidsovereenkomst van 18 mei 2004 betreffende de waarborg van een gemiddeld minimum maandinkomen, gesloten in het Paritair Comité van de zelfstandige kleinhandel, algemeen verbindend verklaard bij koninklijk besluit van 10 augustus 2005, bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad van 28 september 2005 (geregistreerd onder nummer 71711) verhoogd met 16 Eur voor de ondernemingen met minder dan 20 werknemers en met 18 Eur voor de ondernemingen met meer dan 20 werknemers.

Hoofdstuk III - *S/otbepa/ingen*

Art. 3. Deze collectieve arbeidsovereenkomst is gesloten voor onbepaalde duur: ze treedt in werking op 1 september 2005.

Art. 4. Zij mag slechts worden opgezegd door een van de ondertekenende partijen en zulks mits een opzegging van drie maanden betekend bij een ter post aangetekende brief, gericht aan de voorzitter van het Paritair comité voor de zelfstandige kleinhandel en aan de ondertekenende organisaties van deze collectieve arbeidsovereenkomst.

Chapitre II - *Dispositions*

Art. 2. A partir du 1er septembre 2005, les montants aux articles 3, 4, 5, 6, 7 et 8 de la convention collective de travail du 18 mai 2004, conclue au sein de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant, relative à la garantie d'un revenu mensuel minimum moyen, rendue obligatoire par l'arrêté royal du 10 août 2005, publié au Moniteur belge le 28 septembre 2005 (enregistrée sous le n° 71711), sont augmentés de 16 Eur pour les entreprises occupant moins de 20 travailleurs et de 18 Eur pour les entreprises occupant plus de 20 travailleurs.

Chapitre III - *Dispositions finales*

Art. 3. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée indéterminée: elle entre en vigueur le 1er septembre 2005.

Art. 4. Elle ne peut être dénoncée que par une des parties signataires et cela moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée à la poste, adressée au président de la Commission paritaire du commerce de détail indépendant et aux parties signataires de la présente convention collective de travail.